

LUBLANSKE  
NOVIZE

MARIE THERESIE EGERZE,

Sabbota. 9. d.

Listagnoj 1799



Nro.



45.

*Dunej.*

**J**akob svetizh en ogerfki gospod, je is la  
stne volje desheli oblubil, 100 sbranih strel-  
zov is fojga posestva v' flavonii kmalo sdaj  
s' dnarmi sa nih oblazhila, k' Zesarfki flush-  
bi stim sgovorom poslati, de leti 100 strel-  
zi is imenam vikihiga vaivoda dobrovolzi  
imajo k' gradishkim regimenti, kateri nar-  
bishi negoviga posestva leshi postavleni biti-  
svetji Zesar je to oblubo s' velelam gor vsel.

Pif-

Pisma iz Presburga pravilo, da v sredo 23 t: m: svezher je v bogi saspal Napreji postavljeni visoko Zhashti vredni gospod kardinal, Knef Joseph svetiga rimskiga kraljestva, Graf Battyan, Vikshi shkof Arana, inu Primas ogerškiga kraljestva, S. Shtephana ordna prelát inu vikshi krishanek, Eisenburgškiga komitata verstni inu granarški deshelski vikshi tovarsh, svetiga Zesarja skrivni svetvalz, sraven sednik krajleviga kardelu - ofkerbnika tudi mise sedmih mosh. et. e: v' 73 letu k' je on v' letu 1752 korat vikshiga kapitelná v' Grani bil, je kmal potim velki profht v' preshbürgi postal. v' letu 1761 je bil k' vikshi shkofii v' Kolosho poklizan. inu v' letu 1776 je bil sa vikshiga shkofa v' Granu, inu Primasa tega krailestva povsignen, v' usih letih staneh se je on smekoker en gorezhi napreji postavljen, te zerkve inu suesti vafal skasal, on se je na vse forte vishe trudil to narbolshi te zirkve in soje deshele pogmerati, on je tudi vse forte dobrote okol sebe delil, skof leto si je on vedel nagnenje sojga Zesarja sa upanje inu Zhasht sojih podloshnih, tudi lubesen inu shengen teh; kateri so v' nadlegah inu vsih, kateri so ga posnali v' glih meri sadobiti, inu soje shivlejne vednu snanu sturiti.

### *Od Vojjke*

Od kraileve visokosti vikshi vaivoda Karlna je is Donoue shenge 19 t: m: snano sturjeno blo, da je sovrashnik v' dveh trumah.

mah na gorni Zesti, inu dol per Reini, proti foldatam Firshta Shwarzenberga naprej udarel, inu nafhe predne soldate sveliko serzhnostio popadel. Oberstleitenant Fürsht Lihtenstein se je po sapovdi sa Heidelberg potegnil, savrashnik jeshojmi peshzam sa nimerl, inu se je vso mujo persadel zhes most per Heidelbergi vdaril, pa je bil skof serzhno saderfhanje banater-batalliona nasaj sapoden.

V' glih tistim zhasi so 3 regimenti fran-zofkih kojnikov sraven Nekarvode per Nekarhausen jesdeli. Sovrashnik je sfer topod Oberst grafam Esterhazi stojezho partijo nasaj poderl, pa je od Oberstleitnanta Teval, seno trumo kojnikov saiden, popaden, inu v' veliki neversti sapoden bil, Per tim je veliko mertvih inu ostrelenih franzosov ostalo, 50 pak je vjetih blo,

Sraven je Oberst graf Esterhasy ponefręzhi vjet, inu oberstleitnant Fürsht Lihtenstein na enj nogi oprafhen bil.

General Fürsht Shwarzenberg ni sa dobro najdel s' negovo preflabotrumo soldatov s' sovrashnikam v' boj se podati, on se je tedaj v' Pruhsal ustavil inn stoji na strashi od Filippsburga kof Obstadt, Odenheim inu Sinzheim.

Me-

Melas kojnikov general pišhe is Morozze 14 3: m: to; sovrashnik je val Bezinette nakateri je našim naprej poslanim soldatem veliko leshezhe blo s' 3 batallioni obse del, Melas general kojnikov je bil permôrn sovrashnika sgrabiti inu is te vali is gnati.

Napelvanje tiga boja je blo generalmajor Mittrovshky zhef danu inu sato so bli nemu granadierški batalionu Weber, 2 batalliona Stuart, 1 batllion Fürstenberg 2 batallion Huffinu od obeh dragonar regimentov Zesar inu Levwener od obeh 2 Eskadrona sraven dana. To moštvo je blo na 3 kampe rasdeleno se na 14 ga ob sviti vsigne, gre na dešno zhef Trushi, na levo Zhef maria dalla Rocca v' sredi po zęsti katęra tjakaj pe le.

Vsi leti so sovrashnika na enkrat inu take hitro popadli, de se je naglo; dokler mo fhe pot ni saperta bla, nasaj poteniti mogel. Sjutraj ob 8 uri je General Mitrovsky ta kraj she dobil, inu sovrashnika proti gorami gnal.

K' so negove shele depolnene ble, ga je on fhe dalei pobil, je soje soldate skupeispravil, Bezinetti obse del, inu per te prizhi perve vahte pred ta kraj postavil.

Oo 2 popoldne je sovrashnik spogmirano mozho nanovizh naprej vdarel, ta vezhi del sovrashnika, je nashe nalevi strani popadel inu



inu se pruti Vasi Bezinete ebernil, od 'konza mu je fhlo po srezhi potim pa kir se je dalej proti vasi navtshal, je bil skof nashe urne inu serzhne kojniko popaden, taku de je en zel batallion 500 mosh franzosa rasdjan bil, 1 oberstar, 15 ofzirjov inu 450 nishih je blo vjetih, drugi so bli potolzheni-

Sovrashnik se je proti ti vasi trudil, pa je bil vselej s' enakim sgubizhkam sapoden. Zela negova sguba se per tem rukajnu na 1000 mosh nestla nashih je blo 15 mertvih, 116 ranenih inu 54 raskropljenih.

General Mittrovsky pravi de sose vfi ofzirji od generala - stana in drugi vishi dobro obnashali, inu so vfi enako hvalo saflushili.

### Lajhko.

Pisma is Livorno 13 kosap. pravio; sovrashnik je soje snuzane regimente is Rima inu Civita - Vechia na engleiskih barkah v' Toulon spelal, ti niso vezh koker 1500. mosh snefli, sakaj, k' je vezhi part ligurskih rimskih, inu neapolitan'skih soldatov, katere so franzofki generali med soje potaknili, vteklo.

Franzosi so veliko imetnih inu vse sorte drugih rezhi, katire so oni v' Neapelno, v'  
rim-

rimskim inu v' Toskani naropali, sad pustili. Engelsburg je bil poln teh rezhi.

Pisma s' Neapelna 27 p: mes: pokasheo da je na spodnim Lafhkim 35,000 kojnikov, met tim so Neapolitanzi, zefarški, Rusi, Englejzi inu Turki. Nelson je 25. s' enmi tau-shenti imosh po morji v' Neapel pershel, k' se sdaj shenevę, na kaj ih bo potrebvai.

### *Franzosko.*

Shesti dan kosaperska vtim letim je bil po pismih is franzofkiga en shalofnidan. Na zheli ufakiga te je posnal spomin, de je njih kralova oblast odusęta bla! mislili so si de so ta dan 200,000 malo pridnih ludi krala velike nesreže is Versailles v' Paris pelali. Pravizhni se vesele de serdita praviza boshja vse ude kralovbiavzev po sa flushejni plazhuje inu de franzosi na nih pervo stopno nasai pridti ozhio. Lakota, pomankanje flushbe, revniga more, inu sa sa volje tau-shent drugih na dloh shaluje zhlovestvo tega kralastva.

En sastopni franzos pishe inu skasuje, de franzos nemore drugazhi obstati, sunej de Vse ludstva obropa naj bodo sovrashne al perjasne; de tedaj franzos nemore bres vojfke sam sebe ohraniti. Istiga se sklęne, de sledni zhlovek sna vedit, kaj bo na sadno s' nim, ako se nebode vsaki branil, inu ne popręd oroshja is rok dial, dokler nebode franzos premagan.

Sgorajimenvani pisar pravi: franzosam niso pomagali popirjati denarji, tedaj so jeli fręzho iskati v' vojfki inu ropanji.

Ozhitno je, de so li denarje iskali. kader so Rim, Neapel, Egipt, Piemont Shvajz inu nemfke deshele popadel. To je lean de Brey sam ozhitno sposnal.

Savol ropanja so mislili Anglio perjeti, de bi bili s' anglejskim bogastvam svoje dolge plazhvali. Ludje v' Anglii so pod oroshje stopili, franzos le jih premagati ni upal, je fhel ropat po lafhkim inu po Egipti.

Bonaparte je sam pisal: mi smo se sape-lali, denarja ni v' Egipti, ludje so popręd, kaj ishemo, ter so denar skrili al drugam. poslali. Musti ali turfki duhovni so rekli, mi smo fromaki bres premoshenja.

En sbrani mosh je rękel v' Parisi: mi smo bogatishi, kakor vse kralęstva, imamo namrezh fhe dosti deshel obropati. Nemfke imajo fhe dosti penesov, v' Spanii inu Portogalli fhe nismo bili. Tam so zęli pajnovi, sa međ spodresati.

Roparji v' Algier inu Tunis so smirej bogati, kader manka, grędeo na more iskati. Tako tudi mi sturimo, je rękel en drugi sbrani mosh v' Parisi.

## Anglia.

Sbrani gospodje anglejskiga parlamenta so vse dovolili, karkol je minister Pitt shel sa pomozh k' vojski; tudi so radi posebne davke oblubili, katiri so bili tizer nabol mersli.

Srežha v' Hollandi inu v' jutrovi Indii jih je vnela. Vojska gre povsot prav od rok, kupzha je mogozhna. Bogatja zeliga sveta je v' anglejskih magazinih, praviza se vlim prav deli. Ker vse kashe, de sovrashnik more biti premagan, inu tudi skoro spremagan bo, satorej vse, kar je v' anglii shiviga, k' vojski pomaga, al pa pod oroshje stopa.

Ministr Pitt je rekel: Prajsovskiga krala nisimo na pomozh profili, smo rajshi Hollandu pomozh dali bres Prajsa, ker nozhemo Holland sami sa naf ohraniti, ampak mu le pomagati is nadlog; to nam bo pravo zhasht pernelo, de smo perjasno ne roparsko ravnali. Holland premagati je laglishi, kakor Franzio premagati; satorej smo se popred Hollanda lotili, mornarji so se podali, po vezh mestah so naf ludje kakor perjate prejeti. Nikar nevoshi nobeden miru, dokler se nafha srežha na vojski kashe; nikar nesadushimo nafnih sodatov mozh inu ser zhnost.



## OSNANILA.

---

**O**d Magistrata Zesar. Kral. poglavitniga mesta Lublana se vsakimu osnani: de se bo ta sa Gradam Nro. 83 lesheozha hisha, inu vert ranziga Dr. Castelleza lizitando prozh dala; inu h' temu je ta 16 prihodniga mesza Listovgnoja po poldan ob 3 na Rothoushi s' tim perstavkam postavljen, de sa vun-kliz je 700 fl., inu se sna al v' gotovim, al pa tudi v' obligazionih sa 5 pr. Cento plazhati. Kdor tedej to kupiti sheli, naj sraven pride, inu svoj kup ponudi s' letim opominam, de ti drugi kupni sgovori se al per Gospę vdovi Elisabeth Castellez al tukej v' Kanzliji vsaki dan snajo notri pogledat.

Lublana ta 19. Oct. 1799.

Jacob Glavan  
Exped.

---

Mala Pratika, ali majhin varshetni Kalendar se kupi per meni podpisani natiskarizi. Ona je perpravna sa per sebi notici inu terdno svęsana, Notri je na sledni dan en svetnik, lepe branja od svęsd inu druge kratkozhasne, ena nove pesem, vganke i. t. n. Nobeniga nebode grevalo, kirkol bo to malo nosno pratiko kupil; she dva leta so njo ljudje radi skupovali inu pohvalili.

Theresia Egarza na Polanah Nro. 3.

Tukei v' Lublani je eno pohištvo od treh raslozbenih hiš, vendar le pod dvemi numerami, ena shtala, kolarenza ali shupa, shtirna, inu en prostoren vert is frey rok sa prodati; v' Gospod Klejnmajerjovi drukarii se kaj vezh isvediti more.

Shitna zęna v' Lublani na tergi  
ta 6. d. listag.

	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.
Psheniza 1. mernik	2	2	1	56	1	50
Turshiza - - -	—	—	—	—	—	—
Rosh - - - -	1	45	1	40	1	35
Jezhmen - - -	1	24	—	—	—	—
Profo - - - -	1	36	—	—	—	—
Ajda - - - -	1	32	—	—	—	—
Oves = = = -	1	3	—	—	—	—



Theresia Krayn na Lo-  
jauh 1810. 3.

## OSNANILA.

---

**M**ala Pratika, ali majhin varshetni Kalender se kupi per meni podpisani natiskarizi O-  
na je perpravna sa per sebi notiti inu terd-  
no svęsana. Notri je na sledni dan en svet-  
nik, lepe branja od svęsd inu druge krat-  
kozhasne, ena nova pesem, vganke i. t. n.  
Nobeniga nebode grevalo, kirkoli bo to ma-  
lo nosno pratiko kupil; shę dva leta so njo  
udje radi, kupovali inu pohvalili.

Theresia Egarza na Po-  
lanah Nro. 3.

---

Ta 5 dan Mesza Decembra letega Leta  
p red Poldan od 9 do 12 inu po poldan od 3  
do 5 Ure bo od strani te Zęsarfke Gren-  
shine Weinhof v' Vasi Leshnize, en na  
kers hki Vodi eno Uro sune; noviga mešta le-  
sheozhes' shtiri kameni prevideni greshin-  
fki dober Malen sraven 1249 □ klalter Grun-  
ta po shazinge od 700 goldinarjov po Liziti-  
ręnge v' Last pędan te perstavke: (ali Con-  
ditiione) od tega Mallena sna taiste, kater-  
mo je na temo leshezhe, v' Lublani na Lon-  
tovshi v' Kanzlii od Zęsarfkeh Greshin, ali  
pak v' greshinfki kaszlii v' Welnhofu res-  
gledati.

Tu-

Tukei v' Lublani je eno pohišstvo od treh raslozhenih hiš, vendar le pod dve mi numerami, ena shtala, kolarenza ali shupa, shtirna, inu en prostoren vert is frey rok sa prodati; v' Gospod Kleinmajerjovi drukarii se kaj vezh isvediti more.

## Kruhna Tariffa.

sa mesez Listagnoj.

Kruh	sa telk Soldov.	more teshek biti.		
		lib.	lôt.	kv.
shemla zvętne mōke	1 $\frac{1}{2}$	—	5	— $\frac{1}{2}$
shemla inu ręgla - -	1 $\frac{1}{2}$	—	6	3 $\frac{1}{2}$
1 hleb pshenizh. kruha	12 —	1	23	—
1 forshizhni hleb -	6 —	1	4	—
1 ravno tak - - -	12 —	2	8	—
1 ravno tak - - -	18 —	3	12	—
1 hleb odisadne mōke	10 —	2	5 $\frac{1}{2}$	—
1 ravno tak - - -	5 —	1	2 $\frac{1}{2}$	—

## Lotteria.

9. Listagnoja so v' Gradzi vsdignene

85. 66. 24. 18. 17.

23. Listagnoja bo v' Lublani vsdigvano.